

新北市立文山國民中學 110 學年度語文競賽客家語朗讀文章
(四縣腔)

編號 1 號

【學泅水】徐姿華原作

佢一旦就當驚水，小學一年生該下，先生鼓勵大家學泅水，講泅水係當好个運動，身邊个好同學做下學會泅水哩，硬性个佢乜毋願輸人，轉去屋下就緊嚟¹阿媽講愛去學泅水。趕等暑假，阿媽同佢尋著一間溫水个游泳池，還問著名聲盡好个教練來教佢，過買一身靚靚个連身游泳衫分佢，鼓勵佢勇敢學泅水。

第一到去到游泳池，又驚又好。做好軟身運動，教練帶佢同另外四個學生仔練習沒水、學換氣，同佢兜一個一個拗入游泳池。佢兜乖乖聽教練个指示，同頭那沉²入水裡肚，佢嚇到胚命仔扳等游泳池脣、腳趔趔仔毋敢沾著水、抽𦵏另命、噉到目流鼻涕，像分人苦毒到當衰過樣仔；脣項个人做下緊看佢緊笑，教練緊拐佢，佢還係噉到抽𦵏、毋肯落水，高不將正喊阿媽同佢帶轉去。

該暗晡，阿爸軟聲勸話佢繼續去學泅水；阿媽就唉唉唧唧道嘆：「你毋去上課，學費就了忒哩，無好退！」阿哥也分享自家學泅水个經驗，還拿出佢盡愛惜个極樂仔講愛做佢學會泅水个獎

品。在大家个鼓勵之下，佢答應第二日愛過去上游泳課。

第二日朝晨，阿媽愛載佢去上游泳課，催了催佢還係啊啊奶奶³、這摸該摸毋肯停動。上課時間硬硬會赴毋著咧，阿媽發譴擎雞毛掃仔⁴愛修理佢，佢試著當委屈，又驚分阿媽打又驚去泅水，就噉到大嫲聲，歸條巷仔都聽到清清楚楚。鄰舍過來關心，知著佢係驚泅水正噉到恁大聲，做下忍等笑來鼓勵佢。就恁仔，該站時間，朝晨頭巷頭巷尾若係聽著佢又噉到噉噉滾⁵，就知該日佢又愛去上游泳課咧。

經過三禮拜个訓練，游泳課个同學一儕儕都學會泅也，同學一陣換了一陣，佢還係手同腳配合毋著，手記得划咧腳又毋記得踢，實在毋得結煞。有一日，佢自家在該練習，毋多知仔手同腳噉配合得著哩，泅有五公尺恁遠，心肝肚實在還歡喜哪！佢續等過練，緊練緊知得該要領，手腳較省力哩，圓身也緊來緊輕鬆，佢正第一擺感受著泅水个趣味。

感謝該當時，屋下人个鼓勵，分驚水个佢面對自家个困難去學泅水，分佢有機會去克服自家較軟弱个所在，這下个佢，毋單淨曉得泅水哩，也有信心去面对人生个各種挑戰。

¹ 嚟：音 kieuˋ；小孩子對大人有所要求的聲音或動作。

² 沉：音 ciim；因外力所致而被推入、沒入水中。

³ 啊啊奶奶：音 aˋ aˋ naiˋ naiˋ；懶懶散散、愛理不理的樣子。

⁴ 雞毛掃仔：音 gieˋ moˋ so eˋ；雞毛撻子。

⁵ 噉噉滾：音 ve ve gunˋ；不斷的大叫或大哭。

新北市立文山國民中學 110 學年度語文競賽客家語朗讀文章
(海陸腔)

編號 1 號

【學泅水】徐姿華原作

佢一溜來斯當驚水，小學一年生該下，先生鼓勵大家學泅水，講泅水係當好个運動。佢身邊个好同學做下曉泅水咧，逞強个佢毋願輸人，轉去屋下緊嚟¹阿姆講愛去學泅水。趕避暑，阿姆摺佢尋著一間溫水个游泳池，還請著名聲盡好个教練來教佢，又買一身靚靚个連身泅水衫分佢著，鼓勵佢勇敢學泅水。

第一擺去到游泳池，又驚又好。做好體操，教練渡佢摺另外四個學生仔練習沒水、學換氣；教練摺佢兜一個一個拗落游泳池，佢兜乖乖聽教練指示，摺頭那沒落水竇肚，佢嚇到盡命牯巴等游泳池礮脣、腳跂跂毋敢沾著水、嘶脰另命、噉到凜流凜串²，像分人苦毒到當恹樣；脣頭个人做下緊看佢緊笑，教練緊拐佢，佢還係噉到失聲、毋肯落水竇肚去，高不將斯請阿姆摺佢渡轉去。

該暗晡，阿爸好聲好氣鼓勵佢續等去學泅水；阿媽斯唉唉唧唧道嘆：「若係毋去上課，學費無好退，錢斯會白白了忒去。」

阿哥也分享自家學泅水个經驗，還拿出佢當愛惜个極樂仔，講愛做佢學會泅水个獎品。在大家个鼓勵之下，佢答應第二日愛再過去上游泳課咧。

第二日朝晨，阿姆愛載佢去上游泳課，追了追佢還係生拉拉、死拉拉³、拖拖擲擲毋肯停動。上課時間強強會赴毋著咧，阿姆閤到拿起雞毛掃⁴愛修理佢，佢試著當委屈，又驚阿姆打，又驚愛下水泅水，斯噉到馬咬樣，歸條巷仔都聽到清清楚楚。鄰舍過來關心，知佢係驚泅水正噉到大嫲聲，做下忍等笑鼓勵佢。斯恁樣，該站時間，朝晨頭巷頭巷尾若係聽著佢又噉到哇哇滾，斯知該日佢又愛去上游泳課咧。

經過三隻禮拜个練習，游泳課个同學一批一批學會走忒咧，同學換了換，佢還係手摺腳配合毋著，手記得划水咧，腳又毋記得踢水，實在無結煞。有一日，佢自家練習，毋多知手摺腳噉配合得著咧，泅有五公尺恁遠，心肝肚實在還歡喜那！佢續等練習，緊來緊熟手，手腳也緊來緊省力，膺身也緊來緊輕鬆，第一擺感受著泅水个趣味。

感謝該量時，屋下人支持也鼓勵驚水个佢面對自家个困難去學泅水，分佢有機會去克服自家軟弱个所在，這下个佢，毋單淨曉得泅水也做得堅強去迎接人生个各種挑戰。

¹ 嚟：音 kiau；言語糾纏。

² 凜流凜串：音 pi⁺ lau pi⁺ chon^ˇ；鼻涕在口鼻間上下流竄。

³ 生拉拉死拉拉：音 sang^ˋ lai^ˋ lai^ˋ si^ˊ lai^ˋ lai^ˋ；死活不肯就範。

⁴ 雞毛掃：音 gai^ˋ mo^ˋ so^ˋ；雞毛撻子。